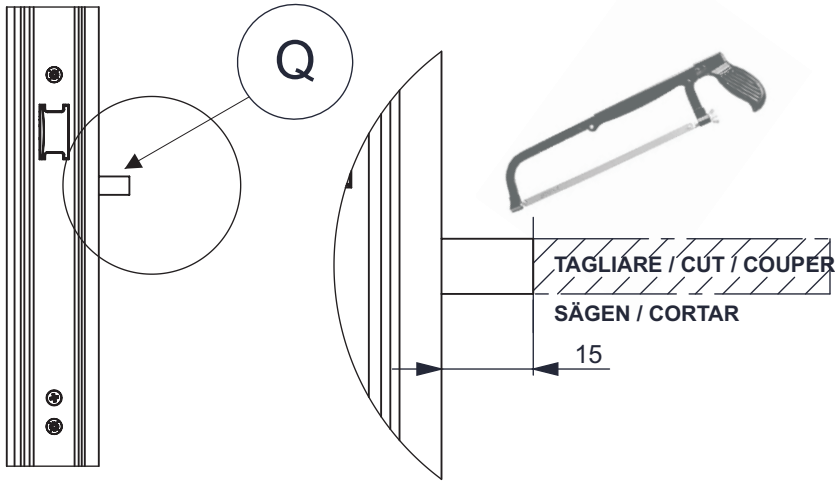
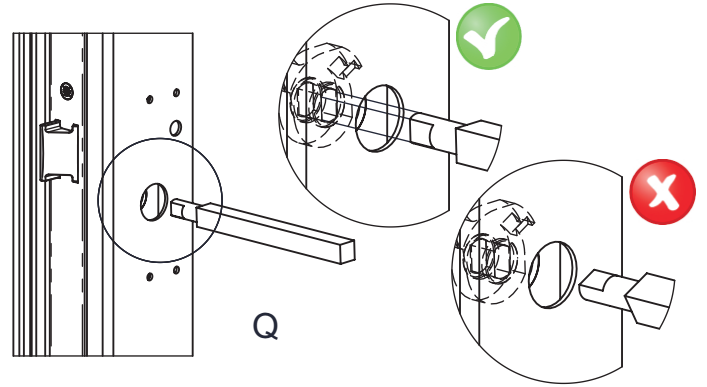
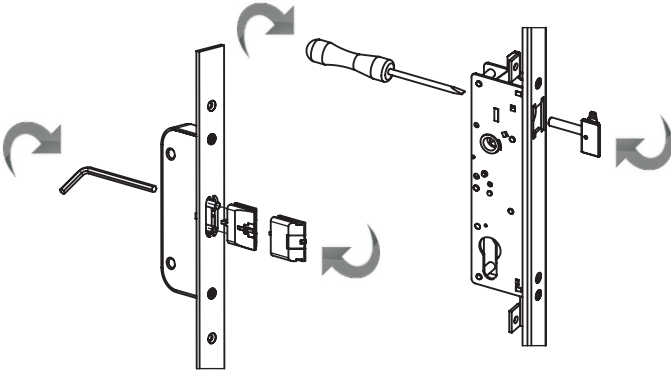
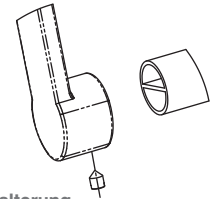


Reversibilità - Reversibility - Réversibilité
Vertauschbarkeit - Reversibilidad - Reversibilidade



Inserire la barra nell'apposita sede del braccetto.
Avvitare a fondo il grano GR.
Fit the horizontal bar into the seat provided in the bracket.
Screw in grup GR all the way.
Introduire la barre dans le logement de la tige prévu à cet effet.
Visser à fond le pion GR.

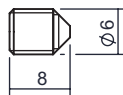


Die Druckstange in die Halterung einsetzen.
Den Stift GR ganz zuschrauben.
Instalar la barra en el respectivo alojamiento del brazo.
Enroscar a fondo la espiga GR.
Inserir a barra no local adequado do braço. Apertar bem o pino GR.

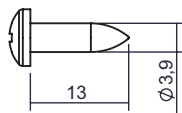
153-160		
	E=30	E=35
GR	2	
V1	8	
V2	4	
V3	8	
V4	1	
Q	1	
C	cod. 1010/... OPZ. cod. 1030/... OPZ.	



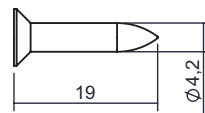
V2



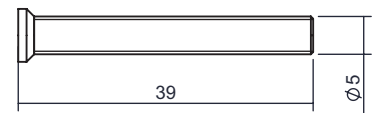
GR



V1



V3



V4

Per porte su vie di esodo - For doors on escape routes - Pour portes sur voies d'évacuation - Für Fluchtwegtüren - Para puertas en salidas de emergencia

Le caratteristiche di sicurezza di questo prodotto sono di importanza fondamentale ai fini della sua conformità alla EN 1125. Non sono permesse modifiche di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che vengono descritte in queste istruzioni. Questo prodotto non è adatto per porte tagliafuoco.

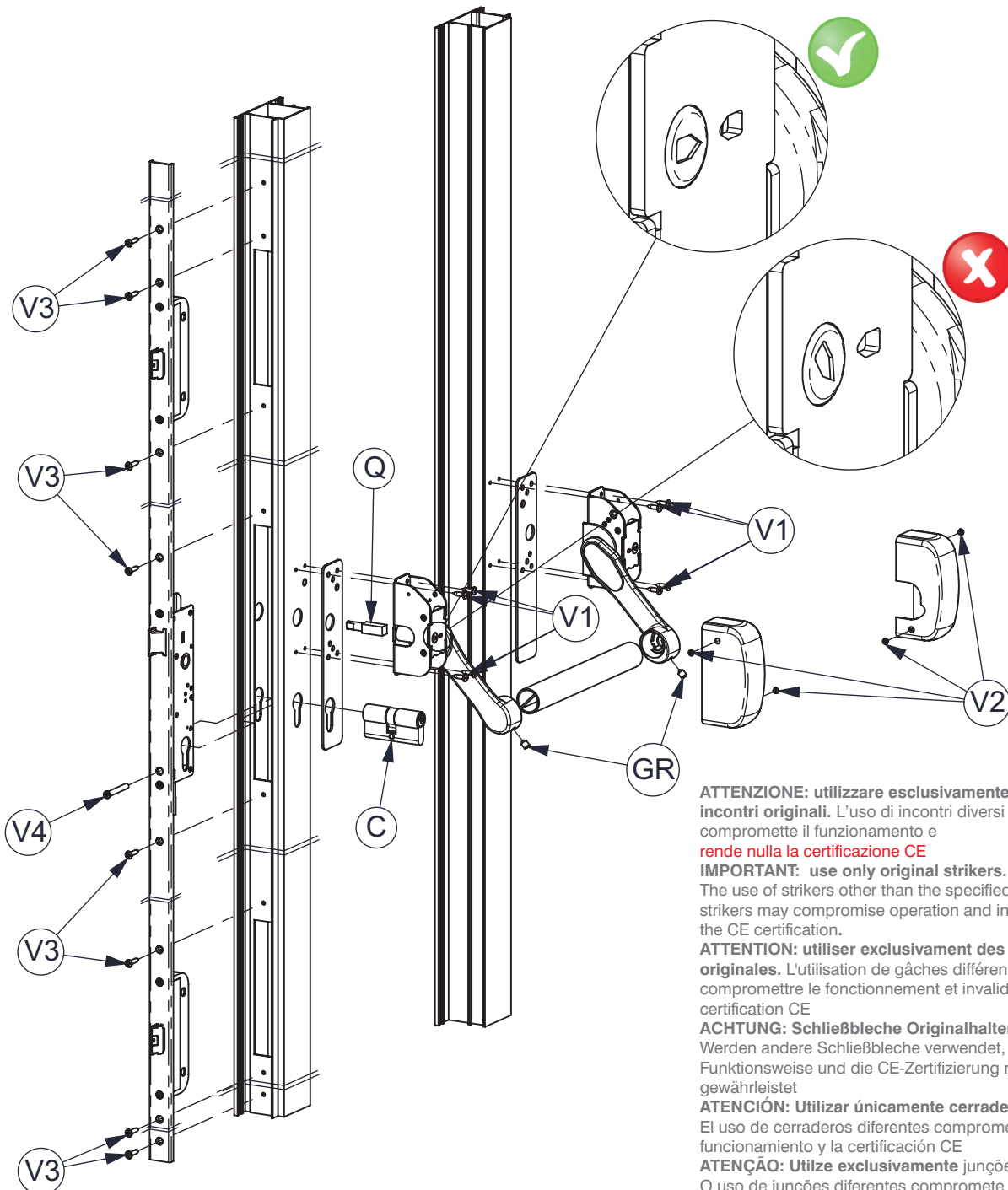
The features of this panic exit device are of utmost importance for people's safety. Therefore in no case may any changes be made to the product. This panic exit device may not be installed on fire doors.

Les caractéristiques de cette barre anti-panique sont très importantes pour la sécurité des personnes. Aucune modification du produit ne sera admise. Cette barre anti-panique n'est pas utilisable sur les portes coupe-feu.

Die Merkmale dieses Paniktürverschlusses sind für die Sicherheit der Menschen von größter Wichtigkeit. Deshalb darf das Produkt auf keinen Fall geändert werden. Der Paniktürverschluss ist nicht anwendbar bei Brandschutztüren.

Las características de esta cerradura antipánico son de la máxima importancia para la seguridad de las personas. Por lo tanto en ningún caso está permitido introducir modificaciones en el producto. Este cerradura antipánico no puede utilizarse en puertas cortafuego.

As características dessa barra anti-pânico são muito importantes para a segurança das pessoas. Por isso, não é permitido realizar alguma modificação no produto. Este barra anti-pânico não pode ser utilizada nas portas corta-fogo.



ATTENZIONE: utilizzare esclusivamente incontri originali. L'uso di incontri diversi ne compromette il funzionamento e rende nulla la certificazione CE

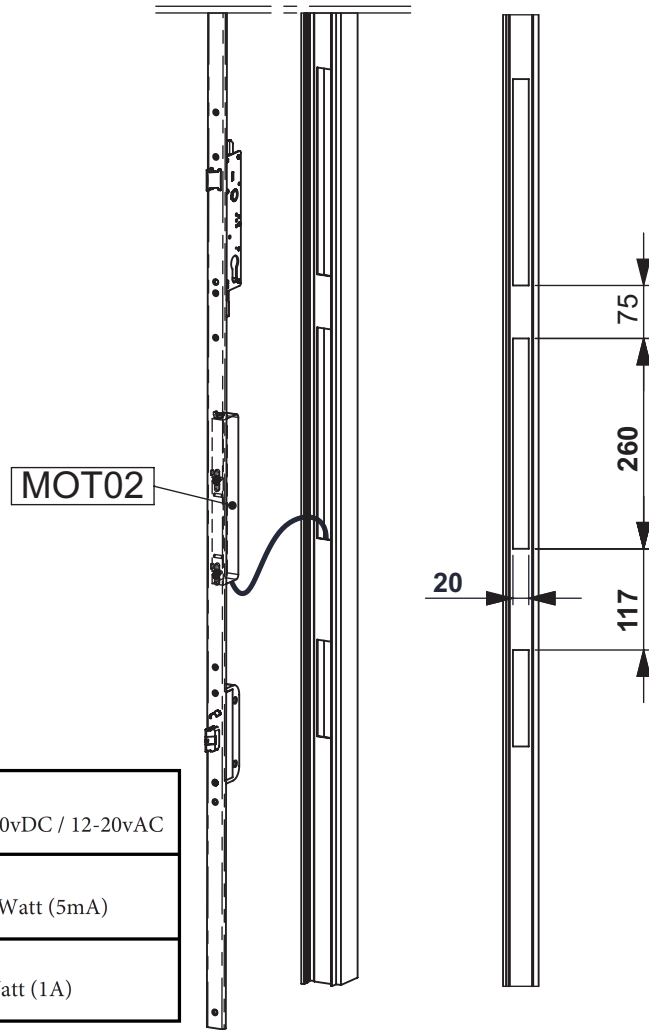
IMPORTANT: use only original strikers. The use of strikers other than the specified strikers may compromise operation and invalidate the CE certification.

ATTENTION: utiliser exclusivement des gâches originales. L'utilisation de gâches différentes peut compromettre le fonctionnement et invalider la certification CE

ACHTUNG: Schließbleche Originalhalter verwenden. Werden andere Schließbleche verwendet, sind die Funktionsweise und die CE-Zertifizierung nicht mehr gewährleistet

ATENCIÓN: Utilizar únicamente cerraderos originales. El uso de cerraderos diferentes compromete su funcionamiento y la certificación CE

ATENÇÃO: Utilize exclusivamente junções originais. O uso de junções diferentes compromete o seu funcionamento e a certificação CE



Alimentazione : Power supply:	12-30vDC / 12-20vAC
Assorbimento (stand by): Power Consumption (stand by):	0,06Watt (5mA)
Assorbimento (max): Power Consumption (max):	15Watt (1A)

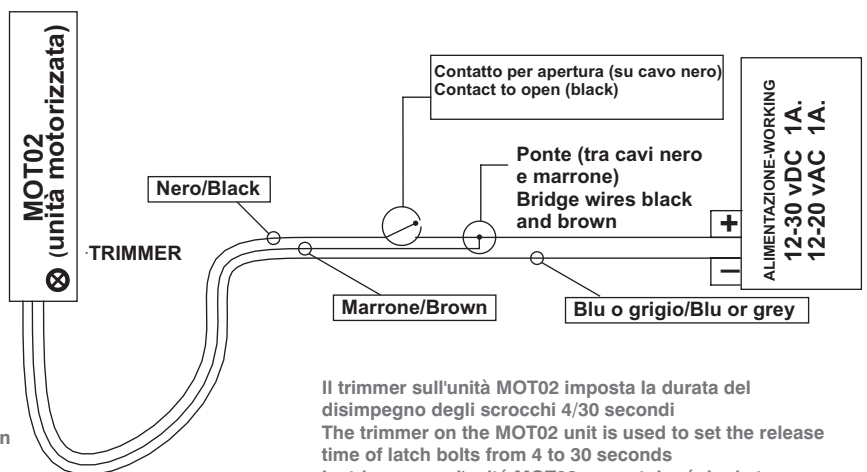
Schema per il collegamento elettrico - Wiring diagram - Schéma de branchement électrique - Stromanschlussschema für motorisch - Esquema para la conexión eléctrica - Esquema para a ligação elétrica

Importante - Warning - Attention - Wichtig
Importante

Per il corretto funzionamento dell'unità motorizzata, l'alimentazione non deve mai essere interrotta. Non è quindi consentito l'utilizzo di contatti mobili all'interno dei profili. Ricorrere all'impiego di passacavi interni o esterni (non forniti in dotazione al prodotto)

For the correct operation of the motorised unit, the power supply should never be disconnected. The use of mobile contacts within the profiles is not admitted. Use external or internal fairleads (not supplied). Pour le fonctionnement correct de l'unité motorisée, l'alimentation ne doit jamais être coupée. L'utilisation de contacts mobiles à l'intérieur des profils n'est pas admise. Utiliser des passe-câble internes ou externes (non fournis) Für den einwandfreien Betrieb der motorisch angetriebenen Einheit darf die Stromzufuhr nie unterbrochen werden. Deshalb ist der Einsatz von mobilen Kontakten in den Profilen nicht erlaubt. Innere oder äußere Kabeldurchgänge verwenden (nicht im Lieferumfang des Produkts) Para el correcto funcionamiento de la unidad motorizada, la alimentación no se debe interrumpir nunca. Por lo tanto, no está permitido el uso de contactos móviles en el interior de los perfiles. Utilice pasacables internos o externos (no proporcionados con el producto)

Para o funcionamento correto da unidade motorizada, a alimentação nunca deve ser interrompida. Por isso, não é permitido o uso de contatos móveis dentro dos perfis. Recorrer ao uso de passadores de cabo internos ou externos (não fornecidos com o produto)



Il trimmer sull'unità MOT02 imposta la durata del disimpegno degli scrocci 4/30 secondi
The trimmer on the MOT02 unit is used to set the release time of latch bolts from 4 to 30 seconds
Le trimmer sur l'unité MOT02 permet de régler le temps de dégageement des pènes de 4 à 30 secondes
Der Trimmer in der Einheit MOT02 stellt die Öffnungszeit der Fallen von 4-30 Sek. Ein.
El trimmer de la unidad MOT02 establece la duración de la desconexión de los dispositivos de cierre 4/30 segundos
O compensador na unidade MOT02 programa a duração do desempenho dos fechos de mola de 4 a 30 segundos